



MADE IN ITALY

PLACCHECOMANDO

PUSH PLATES

PLAQUE DE COMMANDE

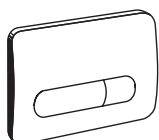
BETÄTIGUNGSPLATTEN

ΠΛΑΚΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

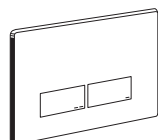
**MECCANICA
MECHANICAL
MECANIQUE
MECHANISCH
ΜΗΧΑΝΙΚΗ**



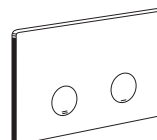
P1



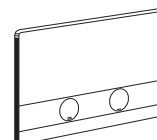
P2



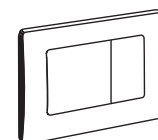
P3



P4



P5

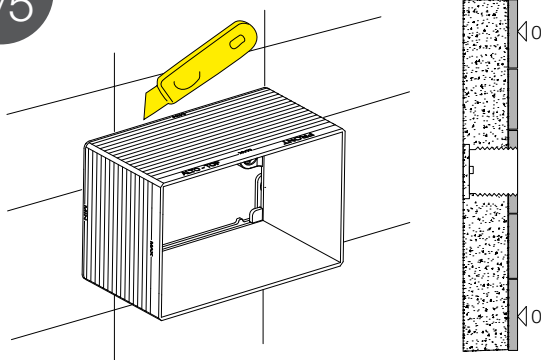


P6

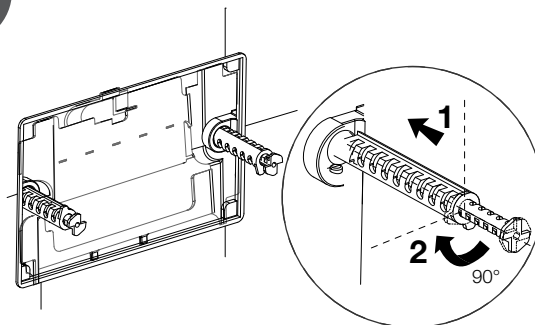
MONTAGGIO

ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

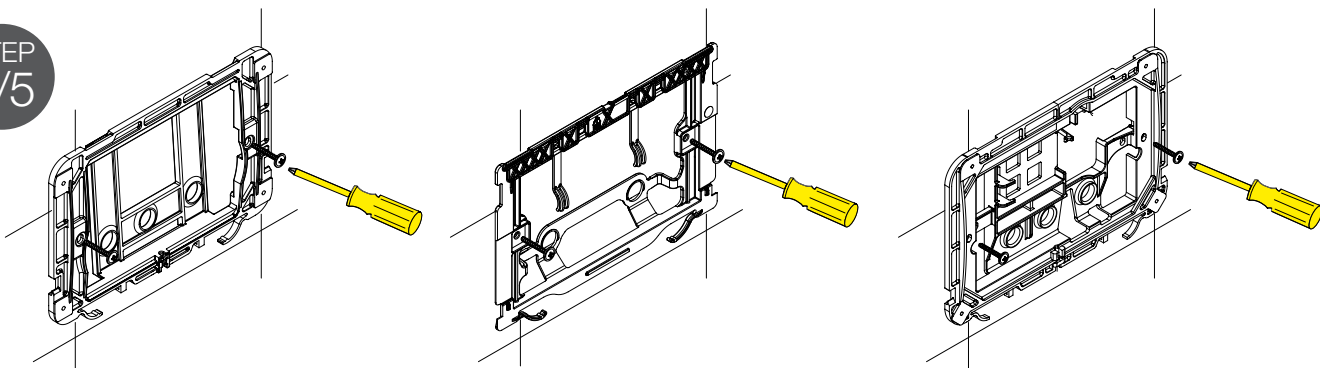
STEP
1/5



STEP
2/5



STEP
3/5

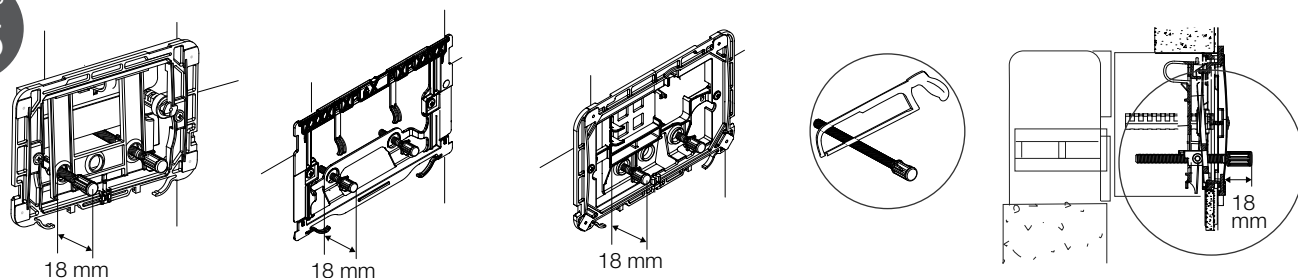


P1 - P2

P3 - P4 - P5

P6

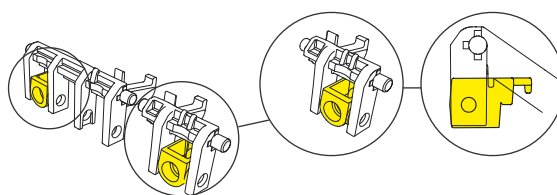
STEP
4/5



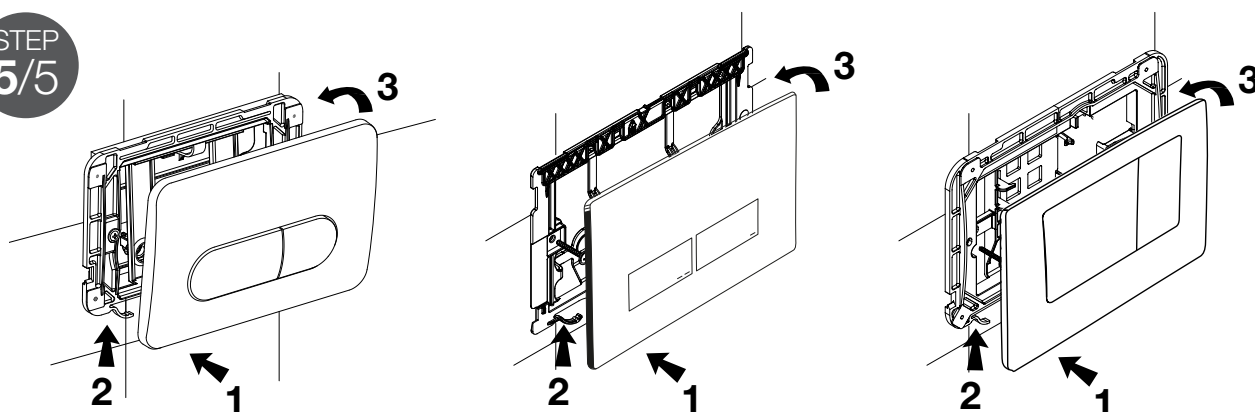
P1 - P2

P3 - P4 - P5

P6



STEP
5/5

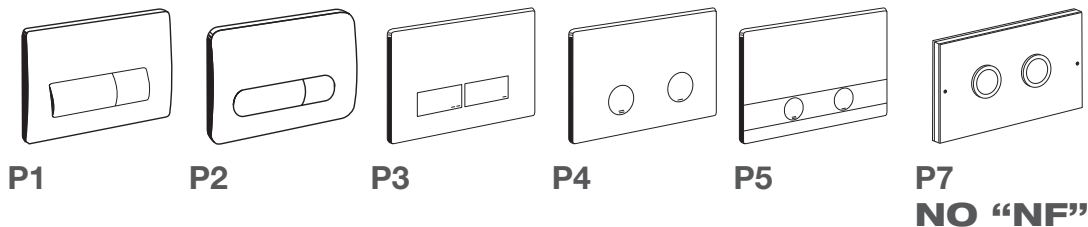


P1 - P2

P3 - P4 - P5

P6

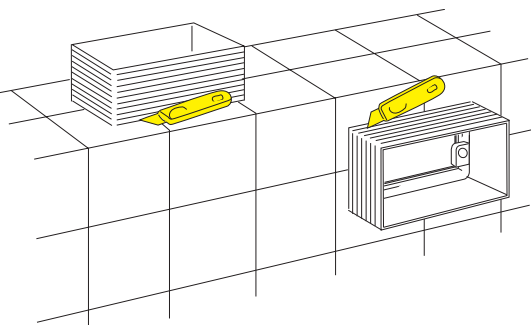
**PNEUMATICA
PNEUMATIC
PNEUMATIQUE
PNEUMATISCH
ΑΕΡΟΣ**



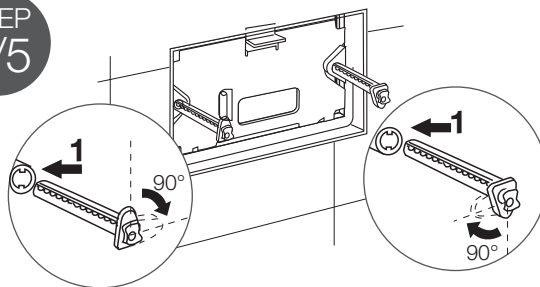
MONTAGGIO

ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

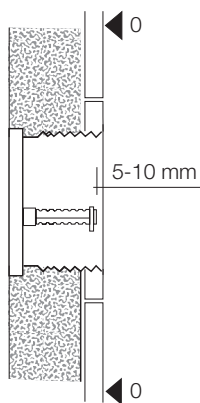
**STEP
1/5**



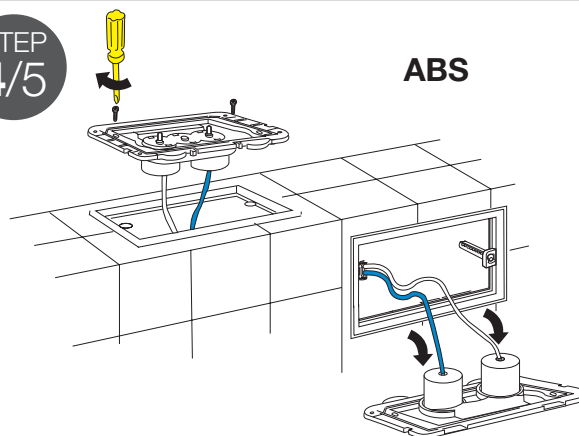
**STEP
2/5**



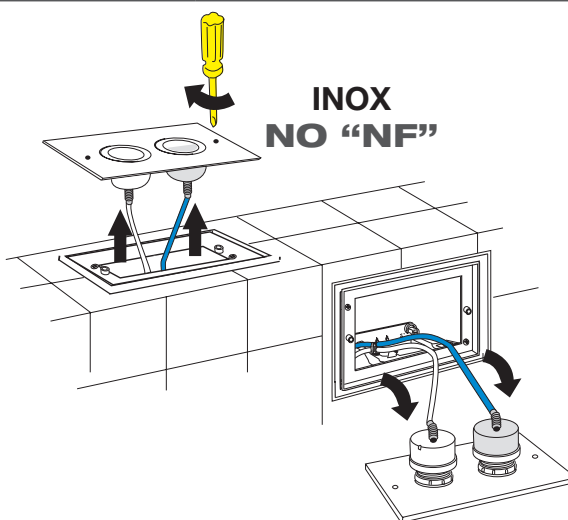
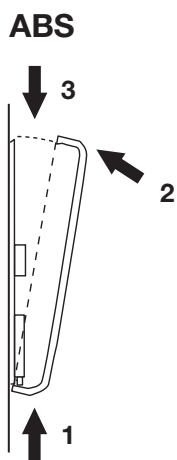
**STEP
3/5**



**STEP
4/5**



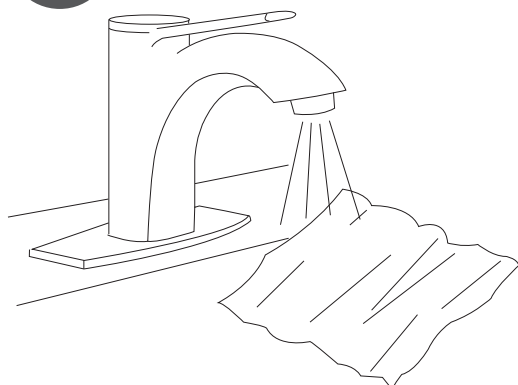
**STEP
5/5**



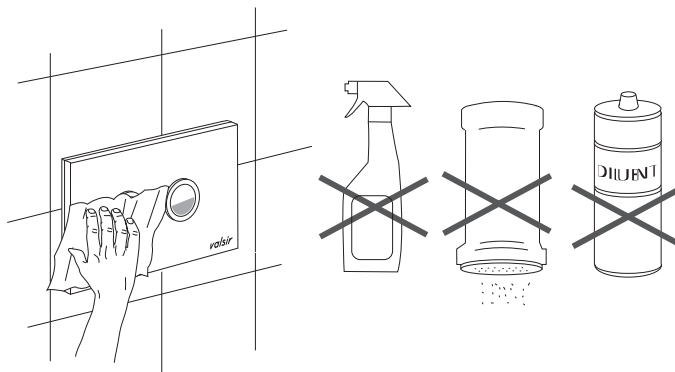
PULIZIA

CLEANING - NETTOYAGE - PUTZEN - ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

STEP
1/2



STEP
2/2



IT - ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
NON SARANNO ACCETTATI RECLAMI PER DANNI DERIVATI DA
TRATTAMENTI INADEGUATI DELLE SUPERFICI.

GB - IMPORTANT: CLEANING INSTRUCTIONS
NO CLAIM FOR DAMAGES WILL BE CONSIDERED IF THE ABOVE
RECOMMENDATIONS WERE NOT ADHERED TO.

FR - CONSEILS D'ENTRETIEN
AUCUNE RÉCLAMATION NE SERA ACCEPTÉE EN CAS DE
PROBLÈME DU À UN TRAITEMENT NON APPROPRIÉ.

DE - WICHTIG: REINIGUNGSHINWEISE
NUR UNTER EINHALTUNG DER REINIGUNGSHINWEISE, KÖNNEN
REKLAMATIONEN/ BESCHÄDIGUNGEN BERÜCKSICHTIGT
WERDEN.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ
ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΜΗ ΣΩΣΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ
ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ ΔΕΝ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟΔΕΚΤΑ.

ES - INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
NO SE ACEPTARÁN RECLAMACIONES POR DAÑOS DERIVADOS
DE TRATAMIENTOS INADECUADOS A LAS SUPERFICIES

NL - ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN
GEEN ENKELE KLACHT ZAL GEACCEPTEERD WORDEN IN GEVAL
VAN VERKEERDE REINIGING OF BEHANDELING.

PT - INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA
NÃO SERÃO ACEITES RECLAMAÇÕES RESULTANTES DE DANOS
DERIVADOS DE TRATAMENTOS INADEQUADOS DA SUPERFÍCIE.

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚIRE
NU VOR FI ACCEPTATE RECLAMĂȚII PENTRU DAUNE CAUZATE
DE TRATAMENTE NECORESPUNZĂTOARE ALE ACESTOR
SUPRAFETE.

PL - INSTRUKCJA CZYSZCZENIA
NIE B D UZNAWANE REKLAMACJE POWSTAŁE W WYNIKU
NIEWŁA CIWEGO OBCHODZENIA SI Z POWIERZCHNI PŁYTKI.

HU - TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ
NEM TUDUNK ELFOGADNI OLYAN REKLAMÁCIÓKAT, AMELYEK
A FELÜLET NEM MEGFELEL TISZTÍTÁSÁBÓL/KEZELÉSÉB L
ADÓDNAK.

TR - ÖNEML: TEM ZL K TAL MATLARI
E ER YUKARIDAKI TAVSIYELERE UYULMAZ ISE, OLU ABILECEK
ZARARLARA KAR I YAPILAN IKAYETLERINIZ DIKKATE
ALINMAYACAKTIR.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ:
РЕКЛАМАЦИИ О ПОВРЕЖДЕНИЯХ ПОВЕРХНОСТЕЙ
ПАНЕЛЕЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО УХОДА
РАССМАТРИВАТЬСЯ НЕ БУДУТ.

BG - СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ:
НЯМА ДА СЕ ПРИЕМАТ РЕКЛАМАЦИИ В СЛЕДСТВИЕ ОТ
НЕПРВИЛНО ПОЧИСТВАНЕ ПОВЪРНОСТТА НА БУТОНА.

CZ - POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ
NEBUDOU UZNÁNY POZDĚJŠÍ REKLAMACE ZPŮSOBENÉ
NEVHODNÝM POSTUPEM ČIŠTĚNÍ POVRCHU.

ZH - 清洁使用说明:
对表面不恰当的处理所造成的损失, 我们不负赔偿责任。

AR
هام! اتبع ارشادات التنظيف: لا يحق المطالبة بأي تعويضات ان لم تلتزم بالارشادات الواردة أعلاه

VALSIR S.p.A.
Località Merlaro, 2
25078 Vestone (BS) - Italy
Tel. +39 0365 877.011
Fax +39 0365 81.268
e-mail: assistenza@valsir.it

www.valsir.it

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex art. 2497 bis C.C.
da parte di Silmar Group S.p.A. - Codice Fiscale 02075160172

valsir®
QUALITY FOR PLUMBING